

ΒΙΒΛΙΑ

Τὰ Καταστήματα Ἀνίστη Κωνσταντινίδου εξακολουθοῦν τὴν νέαν ἐπιθεωρημένην ἐκδόσιν τῆς μεταφράσεως τοῦ Σαίξπηρ ὑπὸ τοῦ κ. Δ. Βικέλα παρέχουσι ἡμῖν τὴν ἐβδομάδα ταύτην ἐν κομῇ τοῦχοι τὸν ΒΑΣΙΛΕΑ ΔΗΡ. Τὸ ὄψος καὶ ἡ γλῶσσα καὶ ἐν γένει ὁ τρόπος καθ' ὃν ἐγένετο ἡ μεταγλώττισις αὐτῇ τοῦ μεγάλου τραγικοῦ ἐκρίθη πολλάκις καὶ ἐπανεκρίθη, ὥστε νὰ περικυβητῇ πᾶς λόγος ἡμῶν ἤδη περὶ τούτου. Σημειοῦμεν ἐπομένως μόνον ἀπλῶς ὅτι εὐχαρίστως διεξήλθομεν αὐτὴς τὸ μικρὸν τεῦχος, ἐξ οὗ ἐπικαιροτάτην νομιζομένην τὴν ἀναδημοσίευσιν τοῦ ἐξῆς τετραστίχου, ὅπερ ἀπαγγέλλει ὁ γέλωτοποιός, καὶ ὅπερ νομίζοι τις ὅτι ἐγγράφῃ ἐπιτηδὲς διὰ νὰ χρησιμεύσῃ ὡς ἐπίγραμμα εἰς τὴν ἐποχὴν μας:

*Ἡ χρυσὴ ἐφίτις εἶνε τῶν τραυλῶν
Ἔγειραν κ' οἱ φρόνιμοι κοντοὶ
Καὶ παρὲς δὲν ζεῖρει τί χορὸν κρατεῖ
Καὶ σοὺ κάμουντο ὅλοι ἄλλα τῶν ἄλλων.*

Τὰ αὐτὰ ἀμερικανικὰ τὴν δραστηριότητα καταστήματα εξακολουθοῦν καὶ τὴν ἄλλην μεγάλην αὐτῶν ἐκδόσιν τῆς ΙΣΤΟΡΙΑΣ ΤΟΥ ΕΛΛ. ΕΘΝΟΥΣ τοῦ Παπαρηγοπούλου ἐδημοσίευσαν ἤδη τὸ Θ' καὶ Ι' φυλλάδιον ταύτης.

Καὶ ἐναμιλλῶς πρὸς αὐτὰ τὸ ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ κ. Μπάρτ νέαν ζωὴν λαβὼν βιβλιοπωλεῖον Βόλμπεργ ἐδημοσίευσαν ἤδη καὶ αὐτὸ τὸ Ι' καὶ ΙΑ' φυλλάδιον τῆς περιήμμου ΕΛΛΑΔΟΣ τοῦ Φάλκε, μετὰ τῶν συνήθων καλλιτεχνικωτάτων εἰκόνων τῆς καὶ τῆς ἐπιμελεστάτης τυποσεως τῆς.

Εἰς μᾶλλον ἐπικαίρον στιγμὴν δὲν ἦτο δυνατόν νὰ ἔλθωσιν καὶ σήμερον ὅτε τόσος γίνεται λόγος περὶ τῶν υποδούλων χωρῶν μας αἱ τῇ ἐντολῇ τοῦ ἐπὶ τῶν στρατιωτικῶν ἐκπαιγεῖν συνταχθεῖσαι ΟΔΟΠΟΡΙΚΑΙ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ Μακεδονίας, Ἠπείρου, Ντίας ὁροθετικῆς γραμμῆς καὶ Θεσσαλίας τοῦ κ. Ν. Θ. Σχινᾶ, ταγματάρχου τοῦ μηχανικοῦ, πρὸς ἀπόδειξιν ὅτι καὶ οἱ ἀξιωματικοὶ μας ἐργάζονται ἐπὶ τέλους..... ὅταν τύχῃσι καλοί.

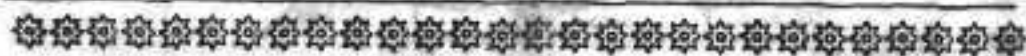
Ἡ ἐφετινὴ 25 Μαρτίου προκηρύσσεται ὅτι θέλει σημειωθῇ καὶ δι' ἄλλου ἐκτός τῶν συνήθων κατὰ τὸν ἐορτασμὸν αὐτῆς γεγονότων! Κατὰ τὴν ἡμέραν αὐτῆς θὰ ἐκδοθῇαι νέα πάλιν ΠΑΤΡΙΩΤΙΚΑ ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ τοῦ φίλου ποιητοῦ κ. Δ. Κόκκου, ὃν παρέχουσι ὡς σημειώσιν: *Εἰς ἀποδημεύσαν Ἑλλάδα, Στὸ Πάρισι (τὸ γιν' ἡμεῖς) (ῥεκατέρων), Ὁ ἑλληνικὸς στρατός, Ἡ Βασιλοπούλα Ἀλεξάνδρα, ὁ εὐλαϊκός-εἰκὼν (ἀνέκδοτος), Ὁ Μ. αὐλῆς, Ἡ Ἑλληνοπούλα (ἀνέκδοτος), Ὁ Πετινός τοῦ Κανάρη καὶ Ὁ Τράγος τοῦ Σουτῆματος.*

Ἐκ τῶν ἐπιγραφῶν τούτων καὶ μόνων ἂς κρίνωσιν οἱ ἀναγνώσται πόσον ἐπικαίρον καὶ πόσον ἐνθουσιώδες εἶνε τὸ περιεχόμενον.

Θὰ εἶναι ἐκτετυπωμένα μετὰ θαυμαστῆς τυπογραφικῆς φιλοκαλίας εἰς τὰ καυστήματα Κωνσταντινίδου καὶ θὰ τιμῶνται μόνον, μόνον 30 λεπτῶν.

ΑΝΕΥ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΟΥ

Μ. Λάρισσαν. Καλὴ καὶ αὐτὴ ἡ ἐξήγησις· ἀλλ' ὁ διαγωνισμός ἐληξεν ἤδη. — Περιελέτω Πάτρας. Θὰ ληρῇ ἐπ' ὅψει προσεχῶς. — Χ. Χ. Ἄρταν. Ἐλήφθη· θὰ χρησιμοποιηθῇ ἅμα ἔλθῃ ἡ καταλλήλος στιγμή. — Μ. Α. Κάιρον. Ἐλήφθησαν, εὐχαριστοῦμεν ἀπαντῶμεν ἡμῖν ἰδιαίτερος. — Θεσσαλομάγνητα. Λάρισσαν. Θὰ σταχυολογήσωμεν. — Ἀθηναίω. Ἄν μᾶς τὸ ἐπιτρέψῃ ὁ γῆρος ἴσως τὸ χρησιμοποιήσωμεν ὑπὸ τὸν ὄρον ὅμως πάντοτε νὰ γνωρίζωμεν τὸ ὄνομά σας. — Ἀλιευρήτῃ φίλῳ. Σὺς συγχάρομεν διὰ τὴν ὁξέαν ὁσφρησιν.



Ἐτελείωσε καὶ ἐξεδόθη εἰς βιβλίον ἐκ πεντακοσίων — 500 — σελίδων μετὰ τριάκοντα εὐρωπαϊκῶν εἰκόνων ἢ ἐν ἐπιφυλλίδι τοῦ ΡΑΜΠΑΓΑ δημοσιευομένη περπνοτάτῃ μυθιστορίᾳ Ο ΓΙΑΝΝΗΣ κατὰ μετάφρασιν τοῦ Συντάκτου καὶ Διευθυντοῦ κ. Κλεάνθους Ν. Τριανταφύλλου, πωλεῖται δὲ ἀντὶ ΜΟΝΟΝ δύο — 2 — Δραχμῶν ἑκάστου αὐτῆς ἀντίτυπου ἐν τῷ κάτωθεν τῆς Δημαρχίας ΓΡΑΦΕΙῳ τοῦ ΡΑΜΠΑΓΑ.

Διὰ τοὺς ἐκ τῶν ἐπαρχιῶν καὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ ζητοῦντας τὸ βιβλίον προστίθενται τὰ ταχυδρομικὰ τέλη.

Οἱ ἐκ τῶν συνδρομητῶν τῆς ὑπὸ τοῦ βιβλιοπωλείου Βόλμπεργ ἐκδιδομένης « Ἑλλάδος » βουλόμενοι νὰ ἐγγραφῶσι συνδρομηταὶ καὶ εἰς τὸ Ἄστυ, ὑπὲρ τῆς διαδόσεως τοῦ ὁποίου ἰδιαίτερος ἐνδιαφέρεται καὶ τὸ βιβλιοπωλεῖον τοῦτο, δύνανται νὰ ἐγγράφωνται δι' αὐτοῦ ἀποστέλλοντες τὰ χρήματα (οἱ ἐν τῷ ἐξωτερικῷ εἰς χρυσόν) πρὸς τὴν διεύθυνσιν τοῦ. Λαμβάνουσι δὲ δωρεὰν καὶ τὰ ἀπὸ τῆς ἀρχῆς τῆς ἐκδόσεως τοῦ Ἄστεος φύλλα.

Ἰδιαίτερος συνιστῶμεν εἰς τὸ κοινὸν τὴν κατωτέρω ἀγγελίαν. Ἡ διεύθυνσις τοῦ ἈΣΤΕΟΣ δύναται νὰ παράσχῃ πᾶσαν ἐγγύησιν περὶ τῆς ἰκανότητος τοῦ περὶ οὗ πρόκειται ἐν αὐτῇ κυρίου.

ΜΑΘΗΜΑΤΑ

Κύριος εἰδώς καλλίστα τὴν Ἀγγλικήν, Γαλλικὴν καὶ Ἰταλικήν, (διευθύνων δ' ἐπὶ πολλὰ ἔτη μεγάλου Τραπεζιτικοῦ καὶ Ἐμπορικοῦ Κατάστημα), τὴν Διπλογραφίαν καὶ καθόλου τὴν Ἐμπορικὴν, δυνάμενος νὰ διαθέσῃ ὥρας τινὰς καθ' ἑκάστην, ἀναλαμβάνει παραδόσεις τῶν τε γλωσσῶν καὶ τῶν Ἐμπορικῶν μαθημάτων, ἐτι δὲ καὶ μεταφράσεις δι' Ἐφημερίδας καὶ Περιοδικὰ. Πληροφορίαι παρ' ἡμῖν.

ΜΟΥΣΙΚΗ

Ὁ παρ' ἡμῖν διακεκριμένος μουσικοδιδάσκαλος κύριος Γουῆδας καθιστᾷ γνωστὸν εἰς τὸ κοινὸν ὅτι ἀναδέχεται νὰ δίδῃ μαθήματα ὑποκρούσεως (accompaniment) διὰ κλειδοκυμβάλου καὶ βαρυβαρδίου (violoncello) πρὸς ἐκτέλεσιν μουσικῆς ἐκλεκτῆς καὶ δυσκολωτάτης κλασικῆς καὶ Ἰταλικῆς, ὑπόσχεται δὲ ἐξάσκησιν καὶ πρὸς τὴν ταχυτάτην καὶ σημαντικὴν ὡς πρὸς τὸν ρυθμὸν, τὸν χρόνον καὶ τὴν ἑκφράσιν. Ἀμοιβὴ 5 δραχμῶν καθ' ὥραν.

Ἡ δὲ σύζυγός του κυρία Γουῆδα καλλιτέχνις ἐπίσης διακεκριμένη καὶ γνωστῆς ἰκανότητος ἔχει ὥρας τινὰς διαθέσιμους διὰ παραδόσεις μαθήματος κλειδοκυμβάλου. Ἀπευθυντέον: Ὁδὸς Πειραιῶς 49 οἰκία Λεωνοπούλου.

Οἱ ἐρασταὶ τῆς μουσικῆς ἂς ἐπωφεληθῶσι τῆς εὐκαιρίας.

Εἰς ΦΙΛΙΔΙΑ. — Εἰς ΘΥΛΑΚΙΑ. — Κατ' ΟΚΑΝ.



ΖΗΤΗΣΑΤΕ ΕΝ Τῷ ΦΑΡΜΑΚΕΜΠΟΡΙῳ

ΙΩ. Δ. ΚΑΤΣΑΡΗ

Λορηγητοῦ τοῦ Θεραπευτηρίου α ὁ Εὐαγγελισμός.

11. — ΟΔΟΣ ΠΑΤΗΣΙΩΝ. — 11.

ΥΑΡΤΟΠΩΛΕΙΟΝ

ΠΑΛΛΗ ΚΑΙ ΚΟΤΖΙΑ

ΕΠΙ ΤΗΣ ΟΔΟΥ ΕΡΜΟΥ ΠΑΡΑ ΤΗΝ ΠΛΑΤΕΙΑΝ ΤΟΥ ΣΥΝΤΑΓΜΑΤΟΣ

Τὰ νεώτατα καὶ τελειότερα εἶδη τῆς γραφικῆς ὕλης εὐρίσκονται ἐν τῇ καταστήματι τούτῃ ὅπερ πλασιζόμενον ὁσμέραι καθίσταται ἐφάμιλλον τῶν Εὐρωπαϊκῶν.

Περιέχει ἰΔΙΑΙΤΕΡΟΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΦΑΚΕΛΩΝ. Δέχεται δὲ παραγγελίας τοιαύτων ἐπὶ τιμῇ κατὰ 20 % εὐθηνότερα τῆς τῶν Εὐρωπαϊκῶν.

ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ ἀριστῆ χαράσσονται ἐν αὐτῷ.

ΕΠΙΣΚΕΠΤΗΡΙΑ ἐκτυπούμενα στιγμιαίως.

ΤΙΜΑΙ ΣΥΓΚΑΤΑΒΑΤΙΚΑΙ

✚ Ἐκ τοῦ Τυπογραφείου τοῦ Ἀδελφῶν Πιερρ ✚